

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

ОТРЫВКИ ИЗ ОТЧЕТОВ ССАМЛР-V И ССАМЛР-VIII

ОТРЫВКИ ИЗ ОТЧЕТОВ ССАМЛР-V И ССАМЛР-VIII

ССАМЛР-V

60. Комиссия отметила, что промысел в научно-исследовательских целях, хотя и является необходимым, может препятствовать усилиям по ускорению восстановления истощенных видов и популяций и может являться причиной бесполезного расточения как живых ресурсов, так и времени занятого промыслом судна, если интенсивность и система проведения съемок не отвечают требованиям получения статистически достоверных данных. Она пришла к заключению о том, что промысел в научно-исследовательских целях следует планировать и осуществлять таким образом, чтобы уменьшить возможное отрицательное воздействие на охраняемые виды и популяции, обеспечивая в то же время своевременное получение информации, требуемой для проведения действительно необходимой оценки и мониторинга. С этой целью Комиссия решила, что:

- (a) до начала следующего совещания Комиссии Секретариату следует составить Реестр используемых Сторонами судов чисто научно-исследовательского назначения, которые могут вести промысел в научно-исследовательских целях в зоне действия Конвенции;
- (b) для скорейшего составления этого Реестра Членам следует представить Исполнительному секретарю следующую информацию обо всех судах чисто научно-исследовательского назначения, которые могут быть заняты промыслом в научно-исследовательских целях в зоне действия Конвенции:
 - (i) название судна;
 - (ii) имя и адрес владельца судна;
 - (iii) порт приписки, регистрационный номер и позывные судна;
 - (iv) тип и размер судна, его производственная мощность и вместимость; и

- (v) типы орудий лова и промысловая мощность;
- (c) любому Члену, планирующему использовать суда коммерческого промысла или суда по обеспечению промысловых операций для ведения промысла в научно-исследовательских целях в закрытых районах или в течение закрытых сезонов, или включающего, по всей вероятности, вылов охраняемых видов или размерных классов либо использование запрещенных рыболовных снастей или методов промысла, следует уведомлять об этом других Членов и предоставлять им возможность рассмотреть его планы исследований и сделать критические замечания. За исключением особых обстоятельств планы таких исследований следует представлять в Секретариат для распространения среди Членов по меньшей мере за шесть месяцев до запланированного начала исследований;
- (d) планы подобного промысла в научно-исследовательских целях с использованием судов коммерческого промысла или судов по обеспечению промысловых операций должны включать:
 - (i) заявление о целях планируемого исследования;
 - (ii) указание сроков, места и характера планируемой деятельности, включая число и продолжительность планируемых тралений;
 - (iii) сообщение фамилии, (фамилий) научного руководителя (руководителей), ответственного за планирование и координацию исследований, а также предполагаемого числа ученых и членов команды на борту судна (судов); и
 - (iv) сообщение названия, типа, размера, регистрационного номера и позывных судна (судов);
- (e) сводку данных, полученных в результате промысла в научно-исследовательских целях, следует представлять в Научный комитет не позднее 30 сентября года, следующего за годом завершения исследований. Полный отчет следует представлять как можно раньше.

51. Комиссия напомнила о своем решении, вынесенном на Пятом совещании, по вопросу о нераспространении мер по сохранению на некоторые виды научно-исследовательской деятельности (ССАМЛР-V, пункт 60) приведенном и в настоящем отчете:

"(с) любому Члену.....
.....как можно раньше."

Комиссия утвердила следующие дополнительные требования по нераспространению мер на научно-исследовательскую деятельность, рекомендованные Научным комитетом:

- (a) следует представлять в Секретариат данные по уловам за каждое отдельное траление; и
- (b) следует рассматривать уловы, полученные научно-исследовательскими судами, как часть ТАС.